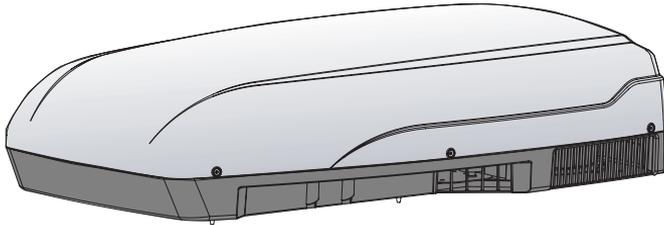


B2100



Operation, Maintenance and Installation manual
Libretto istruzioni per l'uso, la manutenzione e l'installazione
Bedienungs- und Wartungsanleitung
Mise en route , entretien et installation
Bedienings-, onderhouds- en installatiehandleiding
Manual de instrucciones para el uso, mantenimiento e instalación
Manual de instruções de uso, manutenção e instalação
Handbok för användning, underhåll och installation
Käyttö-, huolto- ja asennusohje
Bruks- vedlikeholds- og installasjonsanvisning
Betjenings-, vedligeholdelses- og installationsvejledning

 **Dometic**

ENGLISH

With Dometic at home everywhere. Thank you for your decision to buy an Dometic product. They all have been specially conceived for your vehicle, matching totally the requirements of leisure on wheels - with more than 75 years of experience, the most advanced technology, first-rate materials, superb workmanship, functional design and a care for the environment. The unique Dometic EuroService Guarantee offers you additional peace of mind - ensuring that you will derive great comfort everywhere from your Dometic products.

ITALIANO

Con Dometic come a casa, ovunque. Vi ringraziamo per averci scelto. I prodotti Dometic sono stati espressamente concepiti per il Vostro veicolo; soddisfacendo completamente le esigenze del tempo libero, sui mezzi mobili, con un'esperienza di oltre 75 anni, la tecnologia più avanzata, materiali di prima qualità, superba squadra di tecnici nonché design funzionale ed attenzione per l'ambiente. Usufruite del Servizio di Garanzia Europea che Vi offre completa tranquillità assicurandoVi che trarrete grande comfort ovunque grazie ai "Vostri" prodotti Dometic.

DEUTSCH

Mit Dometic überall wie zu Hause. Wir danken Ihnen für Ihre Wahl. Die Dometic-Produkte wurden speziell für Ihr Fahrzeug entwickelt und tragen den Erfordernissen der Freizeit auf Rädern voll Rechnung - mit einer mehr als 75-jährigen Erfahrung, modernster Technologie, erstklassigen Materialien, einem hervorragenden Technikerteam, funktionellem Design und Umweltfreundlichkeit. Nutzen Sie die EuroService-Garantie, mit der Sie ganz ruhig fahren und die Ihnen überall dank "Ihren" Dometic-Produkten größten Komfort sichert.

FRANÇAIS

Partout avec Dometic. Merci d'avoir choisi un produit Dometic. Il a été spécialement conçu pour votre véhicule complétant totalement la gamme d'équipements de votre véhicule de loisirs. Dometic, c'est aussi, 75 ans d'expérience, une technologie avancée, du matériel de premier choix, un design fonctionnel et la protection de l'environnement. La garantie Européenne Dometic vous offre, où que vous soyez, la possibilité de profiter partout de votre matériel.

NEDERLANDS

Met Dometic voelt u zich overal thuis. Wij danken u voor de aanschaf van een Dometic-product. Onze producten zijn speciaal ontwikkeld voor uw voertuig en voldoen volledig aan de eisen die u stelt aan ontspanning onderweg. Met meer dan 75 jaar ervaring, de meest geavanceerde technologie, eersteklas materiaal, uitstekend vakmanschap, functioneel design en zorg voor het milieu. De unieke Dometic EuroService-garantie is nog een extra geruststelling - zodat u overal veel gemak zult ondervinden van uw Dometic-producten.

ESPAÑOL

Con Dometic en todas partes como en casa. Le agradecemos su elección. Los productos Dometic han sido expresamente concebidos para su vehículo; satisfaciendo totalmente las exigencias del tiempo libre, en medios móviles, con una experiencia de más de 75 años, la tecnología más avanzada, materiales de primera calidad, soberbio equipo de técnicos así como

design funcional y respeto al medio ambiente. Disfruten del Servicio de Garantía Europea que le ofrece tranquilidad absoluta, asegurándole que obtendrá gran confort en cualquier lugar gracias a sus productos Dometic.

PORTUGUÊS

Com Dometic, em todo o lado como em casa. Agradecemos a sua escolha. Os produtos Dometic foram expressamente concebidos para o seu veículo; satisfazendo totalmente as exigências do tempo livre, em meios móveis, com uma experiência de mais de 75 anos, a tecnologia mais avançada, materiais de primeira qualidade, uma excelente equipa de técnicos e um design funcional e respeito pelo ambiente. Aproveite o Serviço de Garantia Europeia, que lhe oferece uma tranquilidade absoluta e lhe assegura que obterá um grande conforto em qualquer lugar graças aos seus produtos Dometic.

SVENSKA

Med Dometic är Du hemma överallt. Tack för Ditt beslut att köpa en Dometicprodukt. De har utvecklets speciellt för Din husvagn eller husbil och lever upp till alla de krav för fritid på hjul - med mer än 75 års erfarenhet, avancerad teknologi, förstklassigt material, övertäffat hantverk och design samt omtanke om miljön. Den unika Dometic Europagarantin gir Dig trygghet om något skulle hända.

SUOMI

Dometic - kotonaan kaikkialla. Olemme iloisia siitä, että olet valinnut Dometic tuotteen. Tuotteemme on kehitetty yli 75 vuoden kokemuksella liikkuvan lomanvietäjän tarpeisiin ja valmistettu ensiluokkaisista materiaaleista uusimmalla, ympäristöä säästäväällä tekniikalla, toimivalla muotoilulla ja korkealla ammattitaidolla. Dometic tuotteita voit käyttää luottavaisin mielin. Ainutlaatuinen Dometic EuroService -takuu ja laaja huoltoverkosto varmistavat., että saat apua ongelmatilanteissa myös matkasi varrella.

NORSK

Med Dometic kan du føle deg hjemme overalt. Takk for at du bestemte deg for å kjøpe et produkt fra Dometic. Alle våre produkter er utviklet spesielt for ditt kjøretøy og lever fullt opp til alle krav om bekvemmelighet i din fritid - basert på mer enn 75 års erfaring, den mest avanserte teknologi, førsteklasses materialvalg og håndverk, funksjonelt design og omtanke for miljøet. Den unike Dometic EuroService-garantien gir deg trygghet og sikrer komfort uansett hvor du måtte befinne deg.

DANSK

Med Dometic kan du føle dig hjemme overalt. Tak for din beslutning om at købe et Dometic produkt. De er alle blevet specielt udviklet til dit køretøj og lever fuldt ud op til kravene om fritid på hjul med mere end 75 års erfaring, den mest avancerede teknologi, førsteklasses materialer, uovertruffet håndværk, funktionelt design og omtanke for miljøet. Den unikke Dometic EuroService Garanti giver dig yderligere ro i sjælen og sikrer, at du takket være dine Dometic produkter vil opleve stor komfort, uanset hvor du befinder dig.

©DOMETIC - 2004 Tutti i diritti riservati - Stampato in Italia -

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, copiata o divulgata con qualsiasi mezzo senza l'autorizzazione scritta di DOMETIC

Le figure, le descrizioni, i riferimenti ed i dati tecnici contenuti nel presente manuale sono indicativi e non impegnativi.

DOMETIC si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso Tutte le modifiche che riterrà opportuno, nella costante ricerca di migliorare la qualità E la sicurezza, senza impegnarsi ad aggiornare di volta in volta questo manuale.

Conservare questo documento per futuri riferimenti.

Validità di garanzia

“Il Prodotto è garantito secondo Legge e norme emanate a seguito del recepimento della Direttiva 1999/44/CE.”

La garanzia del produttore viene espressamente esclusa nel caso la rottura e/o l'anomalo funzionamento del Prodotto sia causa e/o dipendenza di un errato montaggio.

E' in facoltà del Consumatore provvedere al montaggio del Prodotto tramite i vari rivenditori autorizzati ma non dipendenti da Dometic.

Indice

1 Informazioni generali

1.1.	Scopo del manuale.....	4
1.2.	Identificazione costruttore e condizionatore.....	4
1.3.	Descrizione del condizionatore.....	4
1.4.	Consigli per l'uso.....	6
1.5.	Descrizione dei comandi.....	7
1.6.	Dati tecnici.....	9
1.7.	Manutenzione ordinaria.....	10

2 Informazioni per l'installazione

2.1.	Imballo, disimballo e movimentazione.....	11
2.2.	Preparazione apertura sul tetto.....	12
2.3.	Montaggio del condizionatore.....	15
2.4.	Collegamento elettrico.....	17

3 Ricerca guasti, manutenzione, riciclaggio

3.1.	Inconvenienti, cause, rimedi.....	18
3.2.	Manutenzione straordinaria.....	18
3.3.	Messa fuori servizio e riciclaggio.....	18
	Schema elettrico B2100	19
	Tavola catalogo ricambi B2100.....	20

Operation, Maintenance and
Installation manual
Air conditioner

Libretto istruzioni per l'uso, la manutenzione e
l'installazione

Condizionatore

Bedienungs- und
Wartungsanleitung
Klimaanlage

Mise en route, entretien et
installation
Climatiseur

Handleiding voor bediening,
onderhoud en installatie
Airconditioner

Manual de instrucciones para el uso, la manutención
y la instalación
Acondicionador

Livrete de instruções para uso, manutenção
e instalação
Aparelho de ar condicionado

Handbok för drift, underhåll och
installation
Luftkonditionering

Käyttö-, huolto- ja
asennusohje
Ilmastointilaitte

Brukerveiledning og manual
til vedlikehold og installasjon
Airconditioner

Brugervejledning og manual
til vedligeholdelse og installation

Airconditioner

GB

I

D

F

NL

E

P

S

FIN

N

DK

1 Informazioni generali

1.1. Scopo del manuale

Questo manuale è stato redatto dal Costruttore ed è parte integrante del corredo del condizionatore.

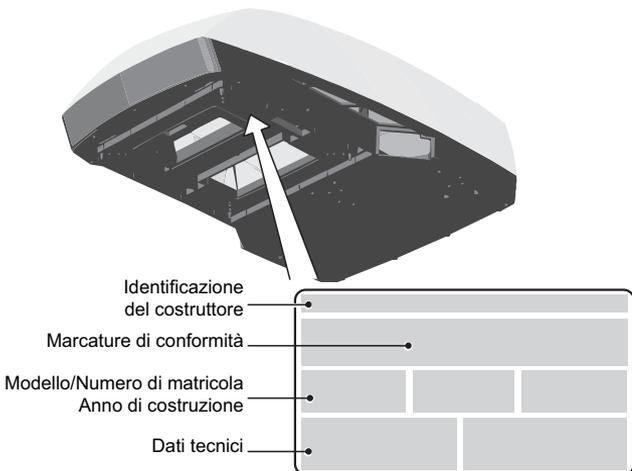
Le informazioni contenute, se rispettate, potranno garantire l'uso corretto del condizionatore.

La prima parte del manuale è riservata agli utilizzatori , mentre la seconda è riservata al personale esperto  che esegue l'installazione del condizionatore.

Per mettere in evidenza alcune parti del testo, sono stati inseriti i seguenti simboli:

-  L'operazione può comportare fonte di pericolo.
-  Suggerimenti utili.
-  Informazioni riguardo il rispetto dell'ambiente.

1.2. Identificazione costruttore e condizionatore



1.3. Descrizione del condizionatore

Il condizionatore è stato progettato e costruito per essere installato su veicoli (camper, caravan, motor home ecc.) al fine di migliorare la temperatura interna. Nei periodi caldi fornisce aria fresca e deumidificata, nei periodi freddi fornisce aria calda senza tuttavia sostituire il riscaldamento in dotazione al veicolo. In entrambi i casi la temperatura dell'aria è regolabile.

Aria fresca - Descrizione del funzionamento

Il sistema è composto da: compressore (a), condensatore (b), evaporatore (d) e liquido refrigerante in pressione.

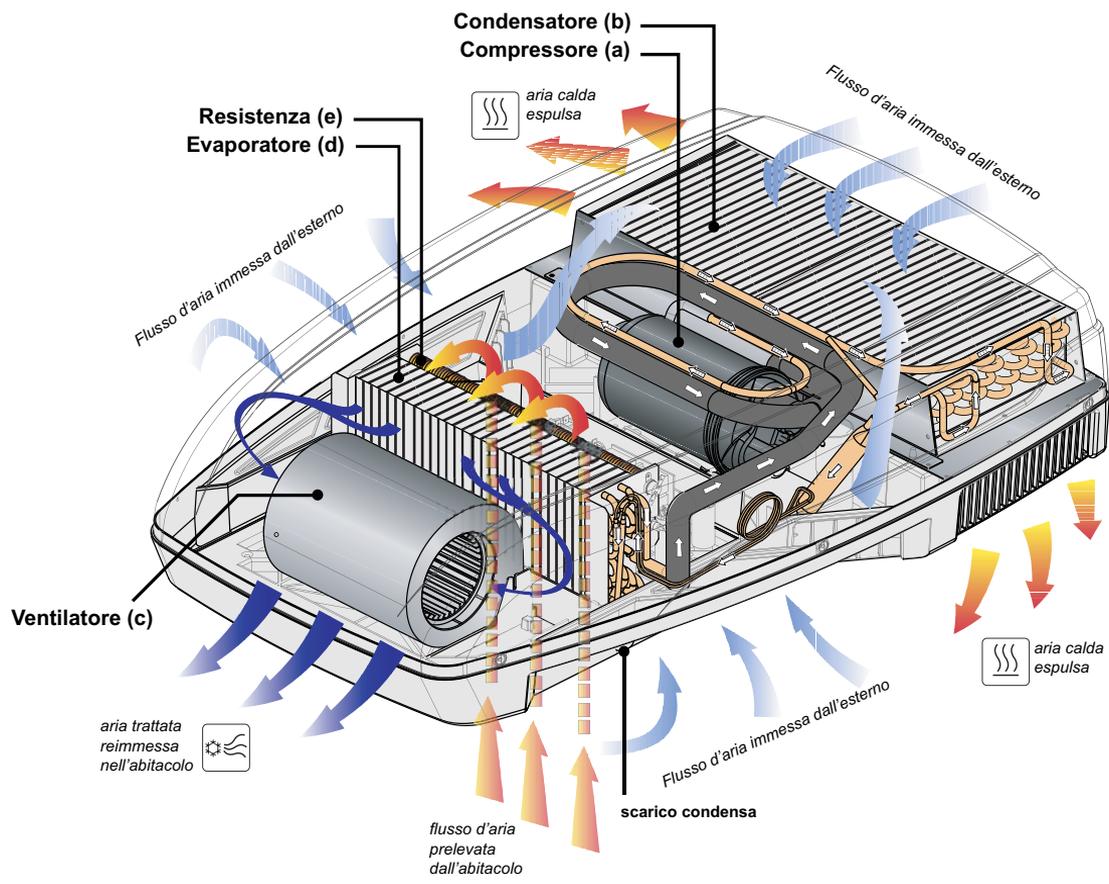
Il liquido refrigerante cambiando stato fisico, da liquido a gassoso, riscalda o raffredda i componenti in cui transita.

L'evaporatore reso freddo, attraversato dall'aria interna spinta dal ventilatore (c).

La stessa ne esce raffreddata e deumidificata. Questa azione prolungata nel tempo crea una riduzione della temperatura all'interno del mezzo.

Aria calda - Descrizione del funzionamento

L'aria ambiente passando attraverso la resistenza elettrica (e), per mezzo del ventilatore (c), viene riscaldata e reimpressa nell'ambiente.



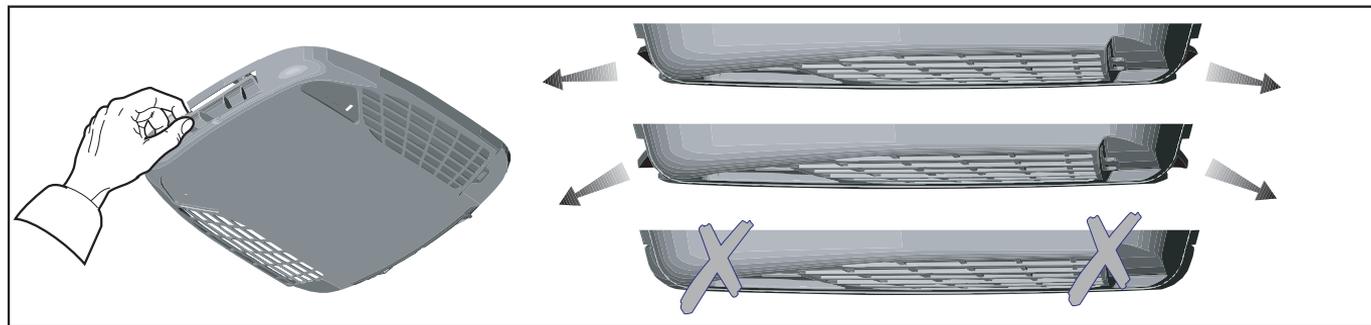
1.4. Consigli per l'uso

i Le prestazioni del condizionatore possono essere migliorate adottando alcuni accorgimenti.

- Migliorare l'isolamento termico del veicolo eliminando le fessure e coprendo le superfici in vetro con tende riflettenti.
- Evitare l'apertura frequente di porte e finestre quando non necessario.
- Scegliere la temperatura e la velocità di ventilazione adeguata. Orientare opportunamente i convogliatori del flusso aria.
- Al fine di evitare condizioni del malfunzionamento del condizionatore e rischi per la persona, adottare le seguenti cautele:
- Attendere alcuni minuti (almeno 2) fra spegnimento e accensione, per non danneggiare il compressore;
- Non ostruire con tessuti, carta o oggetti, l'entrata e l'uscita dell'aria di ventilazione;
- non introdurre nelle aperture mani o oggetti;
- non spruzzare acqua all'interno del condizionatore;
- non avvicinarsi al condizionatore con sostanze infiammabili.

Regolazione direzione del flusso aria

Orientare i due deflettori scegliendo la posizione desiderata. **Non chiudere mai entrambe le aperture durante il funzionamento.**



1.5. Descrizione dei comandi

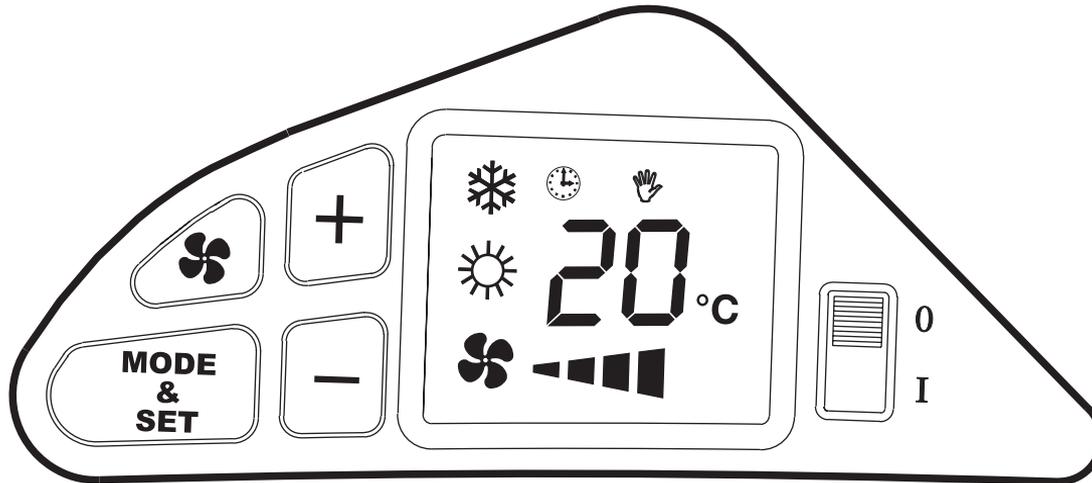
Selezione dello stato di funzionamento

All'accensione **il sistema attende sempre 2 minuti prima di accendere il compressore** e si posiziona in FUNZIONAMENTO AUTOMATICO.

Il passaggio ad uno degli stati manuali è possibile in due modi:

impostando manualmente la velocità di ventilazione premendo il tasto  e i tasti  e .

Premendo il tasto **"MODE & SET"** per navigare tra i possibili stati (manuale freddo, manuale caldo, ventilazione, automatico) e attendendo due secondi sullo stato selezionato affinché questo venga confermato dal sistema.



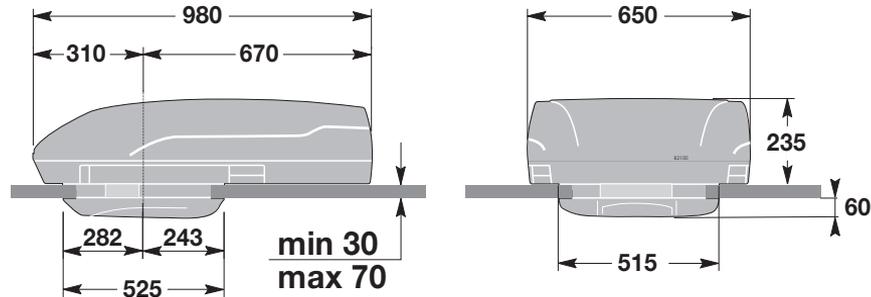
1.5. Descrizione dei comandi

Modalità	Descrizione	Visualizzazione display
AUTOMATICO 	<p>  si modifica TEMPERATURA IMPOSTATA.</p> <p>In questa modalità la macchina gestisce in modo totalmente automatico il compressore, il riscaldatore e la velocità di ventilazione confrontando la TEMPERATURA IMPOSTATA rispetto alla temperatura interna.</p>	 
MANUALE FREDDO 	<p>  si modifica TEMPERATURA IMPOSTATA.</p> <p>   si modifica VELOCITA' DI VENTILAZIONE.</p> <p>In questa modalità la macchina gestisce in modo automatico il compressore confrontando la TEMPERATURA IMPOSTATA rispetto alla temperatura interna.</p>	
MANUALE CALDO 	<p>  si modifica TEMPERATURA IMPOSTATA.</p> <p>   si modifica VELOCITA' DI VENTILAZIONE.</p> <p>In questa modalità la macchina gestisce in modo automatico il riscaldatore confrontando la TEMPERATURA IMPOSTATA con la temperatura interna all'abitacolo.</p>	
VENTILAZIONE 	<p>   si modifica VELOCITA' DI VENTILAZIONE.</p> <p>Il sistema abilita il funzionamento della sola ventola interna all'abitacolo. Il compressore e il riscaldatore non funzionano.</p>	 

Allarmi e segnalazioni

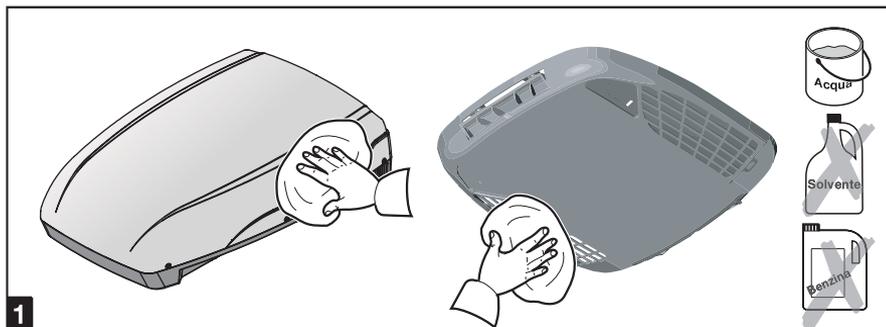
- Se il display visualizza E1 e E2 significa che vi è un malfunzionamento delle sonde di temperatura.
- Se il display visualizza il simbolo del cristallo ACCESO e simbolo del timer lampeggiante Il sistema sta attendendo che trascorrono 2 min dall'ultima accensione del compressore.

1.6. Dati tecnici

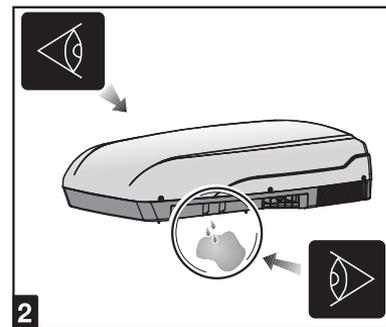


Descrizione	Unità di misura	Modello
		B2100
Fluido refrigerante (tipo-quantità)		vedi targhetta
Resa frigorifera	Watt/h	2050
Consumo (raffreddamento)	W	910
Potenza (riscaldamento)	W	1200
Alimentazione di energia elettrica	V-Hz	230-50
Grado di protezione	IP	X4
Volume d'aria trattata	m ³ /h	380
Max volume (consigliato con pareti isolate)	m ³	25
Peso	kg	34

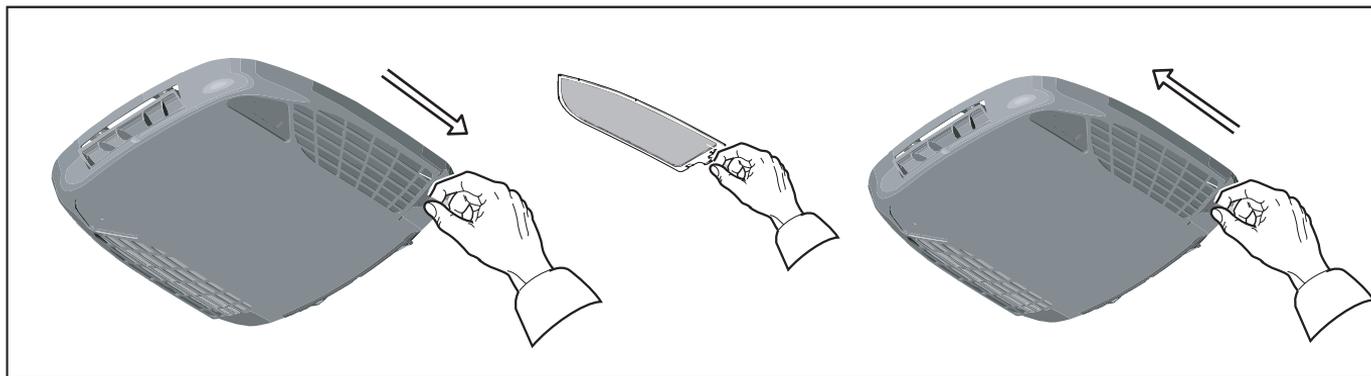
1.7. Manutenzione ordinaria



1 Pulizia; eseguirla periodicamente asportando la polvere mediante un panno umido. Se necessario utilizzare un detergente non aggressivo. Non utilizzare benzina o solventi.



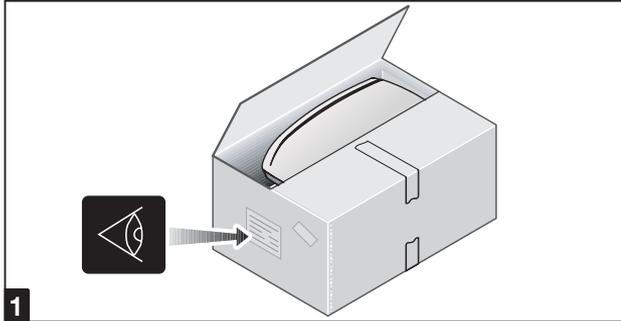
2 Controllo: Eseguirlo periodicamente, verificando che i fori di scarico della condensa non siano ostruiti.



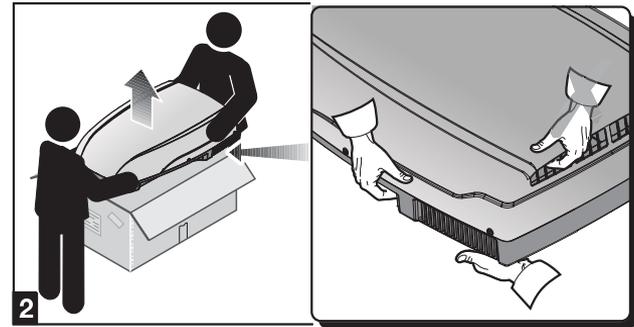
Pulizia filtri ; eseguire questa operazione periodicamente, lavando i filtri con una soluzione detergente e facendoli asciugare prima di montarli.

L'installazione può essere eseguita da persone con una precisa competenza tecnica. Oltre a questo requisito coloro che effettuano l'installazione devono predisporre condizioni di lavoro adeguate al fine di garantire la sicurezza per se stessi e per le altre persone.

2.1. Imballo, disimballo e movimentazione



Rispettare le istruzioni riportate direttamente sull'imballo.



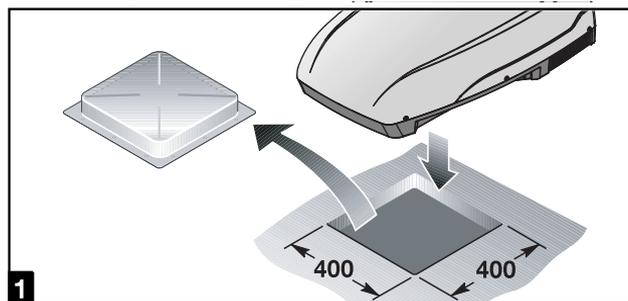
Solleverlo il condizionatore verificando la sua integrità.

Non effettuare il sollevamento utilizzando le aperture di ventilazione posteriori.

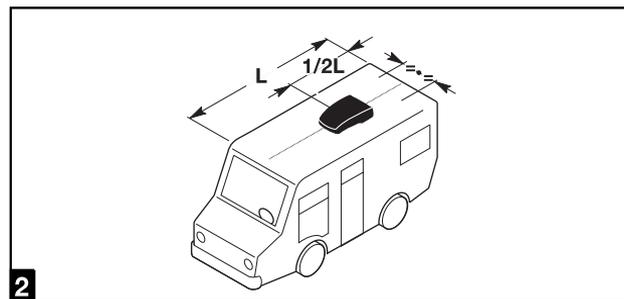
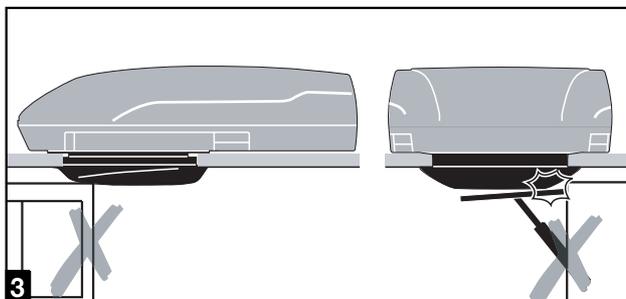


Trasferire il condizionatore nel luogo di installazione in condizioni di sicurezza.

2.2. Preparazione apertura sul tetto



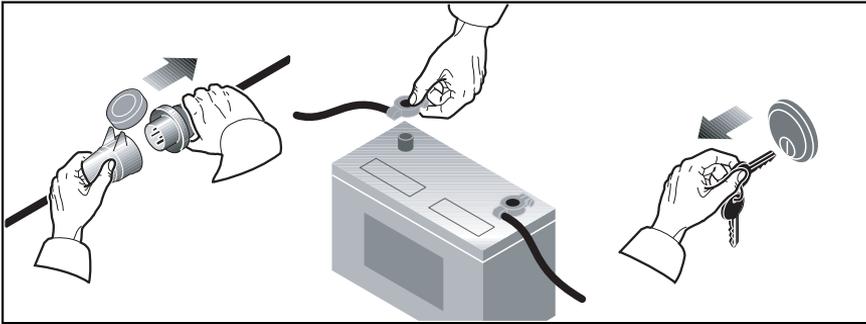
Per l'installazione del condizionatore deve essere disponibile un'apertura sul tetto di adeguate dimensioni. Si possono utilizzare le aperture già presenti per la ventilazione del veicolo oppure praticarne una nuova.



In funzione delle dimensioni del veicolo e delle esigenze di aria climatizzata, possono essere installati uno o più condizionatori. Il condizionatore deve essere montato in centro rispetto alla larghezza e alla lunghezza del veicolo. Controllare che nella parte interna, dove prevista l'installazione, non vi siano interferenze con l'arredamento (lampade, armadi, porte, tende, ecc.). Questo accorgimento serve per evitare difficoltà di montaggio del condizionatore e per fare in modo che il flusso dell'aria non incontri ostacoli.

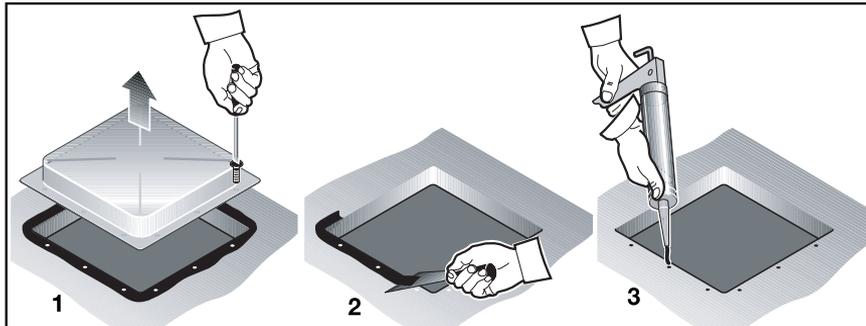
⚠ Contattare il costruttore del veicolo per assicurarsi che la struttura sia in grado di sopportare il carico statico e le sollecitazioni trasmesse dal condizionatore con il veicolo in movimento. Egli potrebbe già avere predisposto delle zone in cui eseguire l'apertura senza il rischio di indebolire la struttura e/o tranciare cavi elettrici.

⚠ Il condizionatore, preferibilmente deve essere installato in piano. Inclinazione massima 10°.



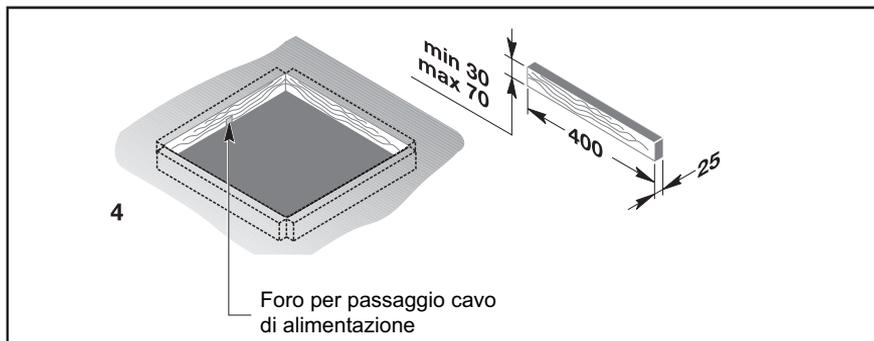
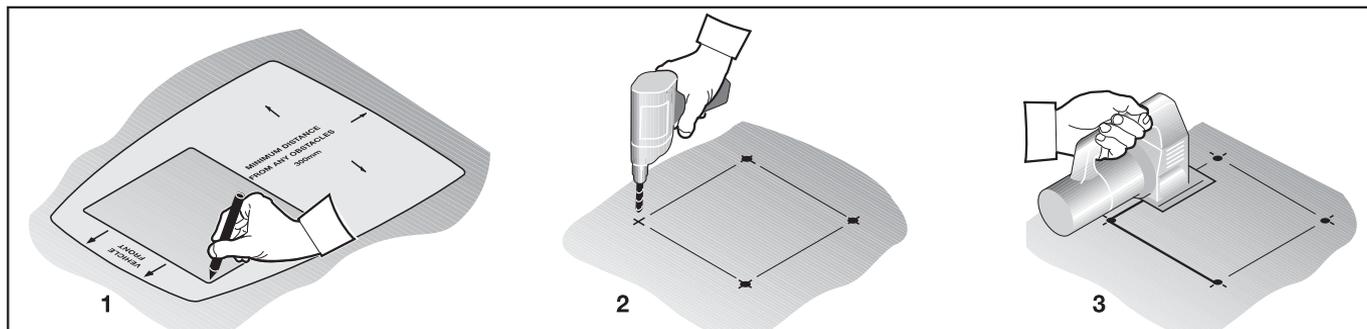
Pericolo di shock elettrico

Scollegare il veicolo da tutte le fonti di energia



Usare una apertura già esistente

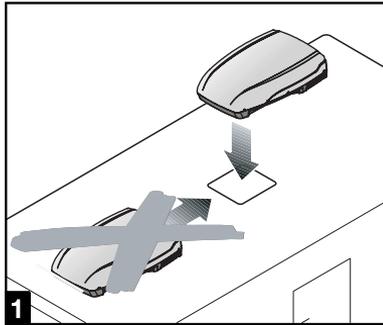
- 1) Smontare l'oblò.
- 2) Pulire le superfici circostanti l'apertura raschiando i residui di collante
- 3) Chiudere con silicone o stucco i fori delle viti preesistenti ed eventuali avvallamenti.



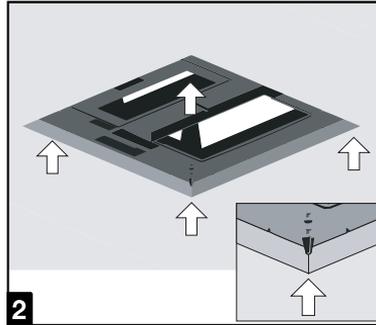
Apertura da predisporre

1. Tracciare la posizione e le dimensioni dell'apertura mediante il foglio prestampato in cartone all'interno dell'imballo.
2. Forare negli angoli.
3. Tagliare unendo i fori precedentemente praticati.
4. In caso di necessità inserire una cornice di rinforzo composta da listelli di legno.

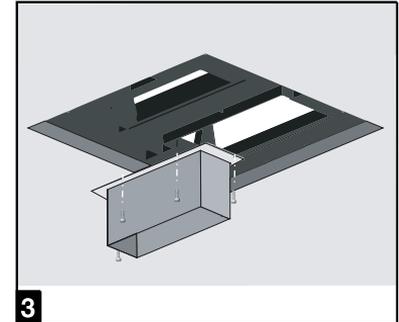
2.3. Montaggio del condizionatore



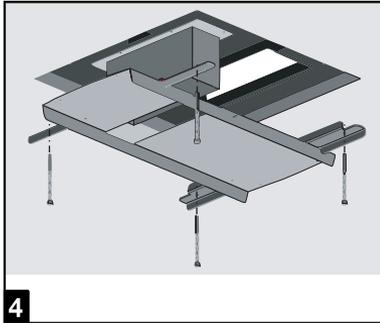
1 Adagiare il condizionatore sul tetto del veicolo in corrispondenza dell'apertura. Non strisciare mai il condizionatore ma sollevarlo quando lo si muove.



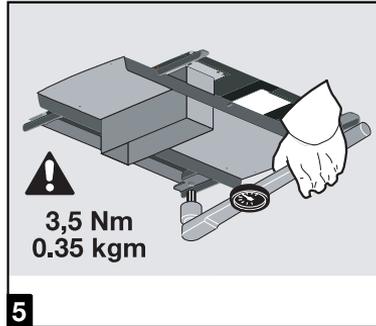
2 N.B. Le protuberanze coniche presenti sul fondo della base devono entrare nell'apertura del tetto



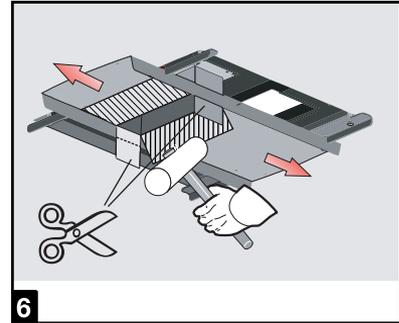
3 Fissare il bocchaglio del diffusore alla base mediante le 4 viti autofilettanti fornite in dotazione centrandolo con il ventilatore.



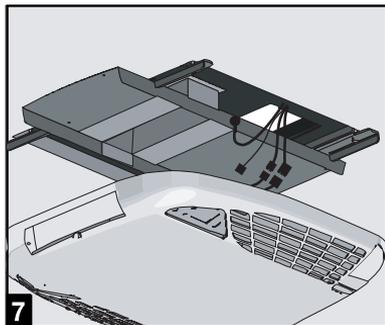
4 Montare il canale del diffusore.



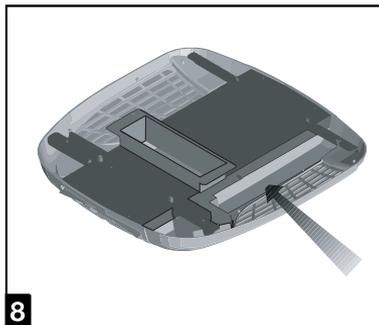
5 Rispettare la coppia di serraggio indicata. Non superare mai la coppia di serraggio!



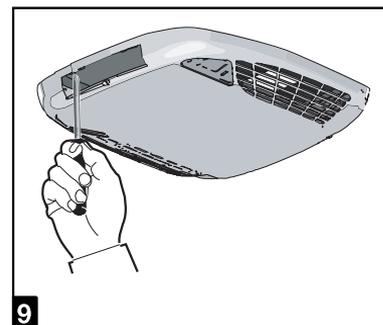
6 Piegare i due lati lunghi del bocchaglio seguendo il canale e tagliare i due lati corti eccedenti la parete del canale



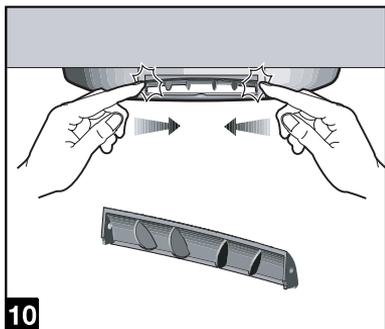
Effettuare il collegamento elettrico come mostrato nel paragrafo 2.4



Accoppiare il diffusore al canale facendo attenzione che i bordi in lamiera del canale si trovino all'esterno delle due pareti presenti nel diffusore in plastica.



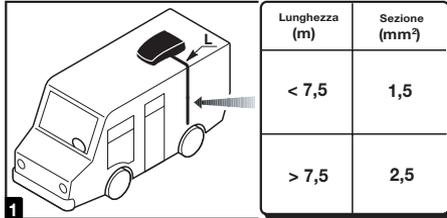
Fissare il diffusore al canale ed al tetto mediante le 4 viti autofilettanti fornite in dotazione



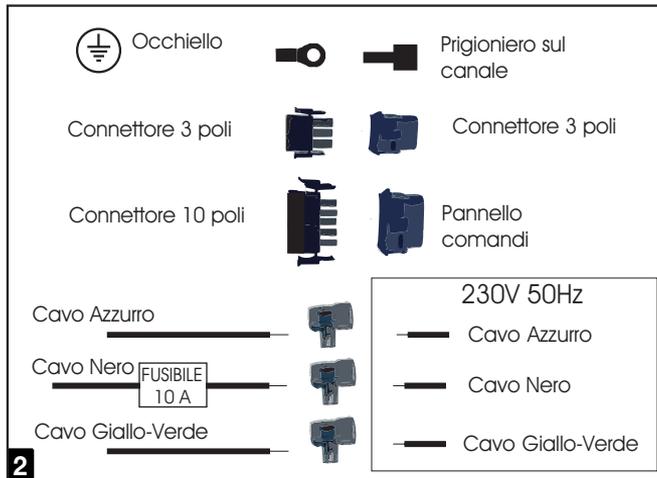
Montare i due deflettori che direzionano il flusso dell'aria.

2.4. Collegamento elettrico

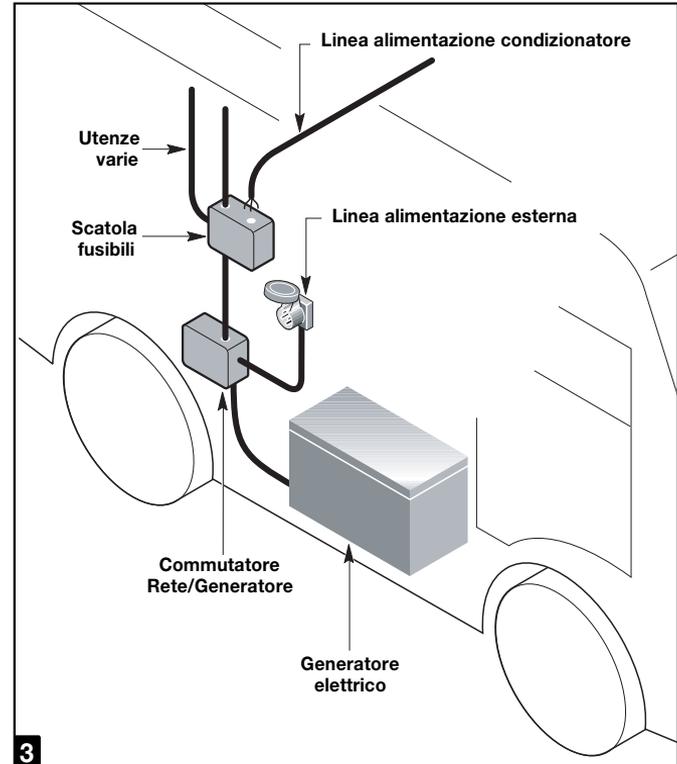
Eseguire il collegamento elettrico rispettando le norme vigenti in materia.



1 Predisporre un impianto specifico.



2 Collegare i cavi al condizionatore.



3 Collegare l'impianto ad un circuito in grado di fornire l'energia richiesta (vedi dati tecnici) e dotato di messa a terra.

3 Ricerca guasti, manutenzione, riciclaggio

3.1. Inconvenienti, cause, rimedi

CAUSA	SOLUZIONE																	
	la temperatura è inferiore ai 18°C	la temperatura è maggiore ai 40	controllare la temperatura di Set Point	Protezione termica difettosa	Il tasto Mode non è nella giusta posizione	resistenza elettrica danneggiata	carica di gas insufficiente	compressore danneggiato	batterie scambio termico sporche	ventola interna difettosa	filtro aria ostruito	ventole esterne difettose	fori scarico condensa otturati	guarnizione di tenuta danneggiata	non arriva tensione	tensione troppo bassa (minore di 200 V)	condensatore elettrico difettoso	protezione termica difettosa
il condizionatore non fa freddo	☉		☉		☉		☹	☹	☹			☹						
il condizionatore non fa caldo		☉	☉	☹	☉	☹												
non circola più aria all'interno del mezzo										☹	☉							
infiltrazioni di acqua all'interno del mezzo													☉	☹				
il condizionatore non parte															☉		☹	☹
il condizionatore smette di funzionare																	☹	☹

3.2. Manutenzione straordinaria

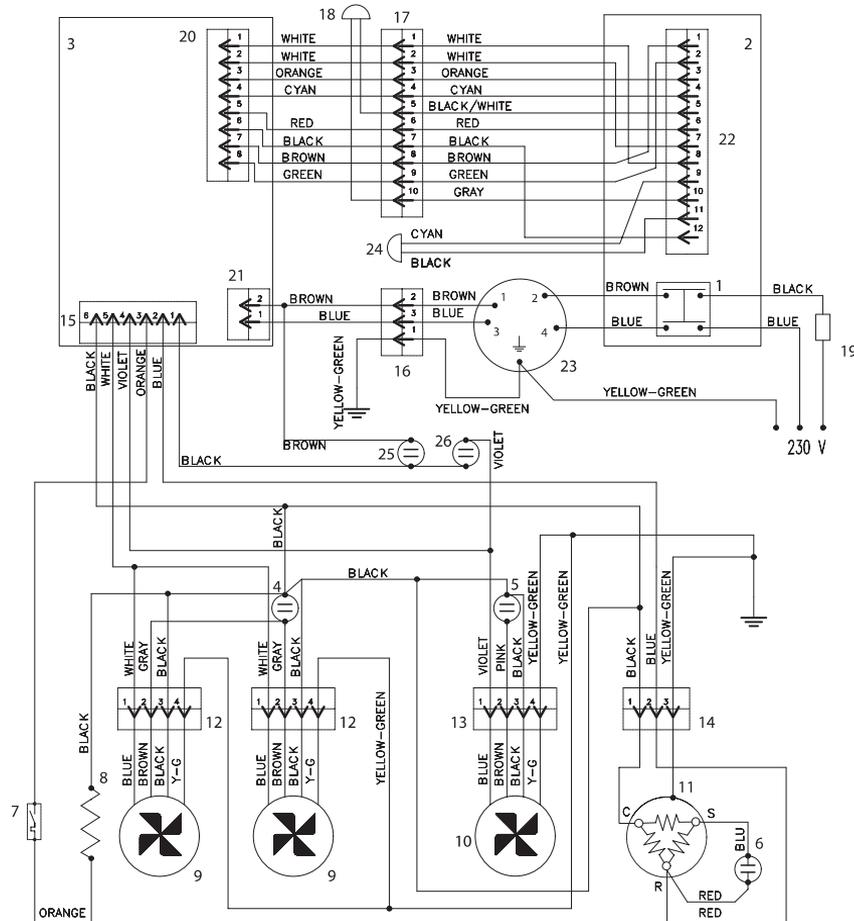
Per un migliore rendimento è consigliabile far eseguire dal Vostro rivenditore/officina una pulizia straordinaria prima dell'utilizzo di:

1. batterie di scambio termico;
2. fori scarico condensa.

3.3. Messa fuori servizio e riciclaggio

Per lo smaltimento e riciclaggio seguire le leggi nazionali. Vi invitiamo a contattare le autorità per l'ambiente o enti autorizzati.

Schema elettrico B2100



	Descrizione
1	Interruttore generale 0/1
2	Modulo Display
3	Modulo Relè
4	Condensatore
5	Condensatore
6	Condensatore
7	Protezione termica
8	Resistenza
9	Ventilatore condensatore
10	Ventilatore evaporatore
11	Compressore
12	Connettore 4 poli
13	Connettore 4 poli
14	Connettore 3 poli
15	Connettore 6 poli
16	Connettore 3 poli
17	Connettore 10 poli
18	Sonda di temperatura evaporatore
19	Fusibile
20	Connettore 8 poli
21	Connettore 2 poli
22	Connettore 12 poli
23	Filtro EMC
24	Sonda di temperatura interna
25	Condensatore
26	Condensatore

Tavola catalogo ricambi B2100

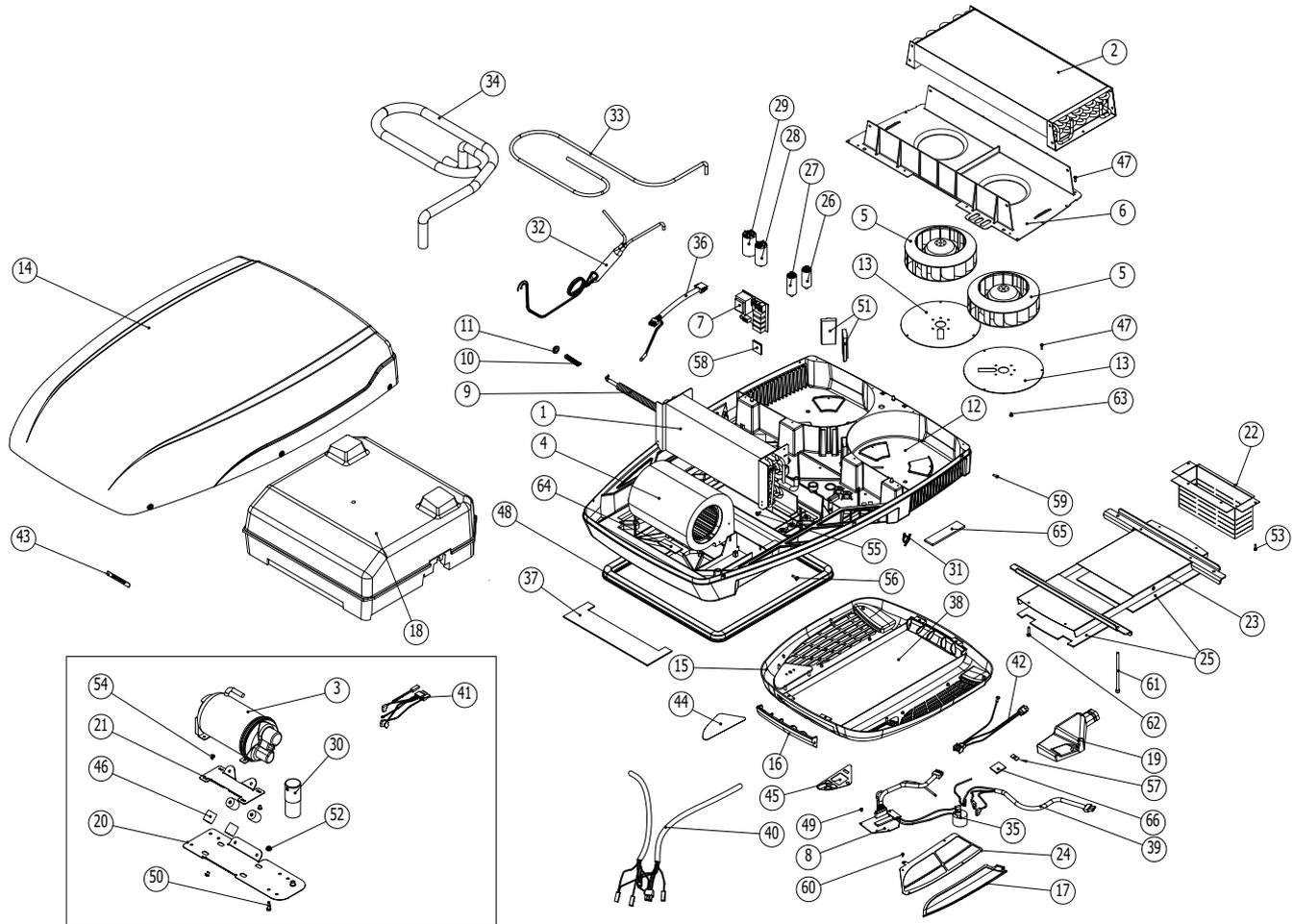


Tavola catalogo ricambi B2100

N.	DESCRIZIONE
1	BATTERIA EVAPORANTE
2	BATTERIA CONDENSANTE
3	COMPRESSORE
4	VENTILATORE CENTRIFUGO
5	VENTILATORE RADIALE
6	PLENUM
7	MODULO DI POTENZA
8	MODULO DI COMANDO
9	RESISTENZA 230V 1100W
10	MOLLA A COMPRESSIONE
11	BOCCOLA
12	BASE
13	PIATTO VENT. RADIAL
14	COFANO
15	AERATORE
16	DEFLETTORE AERATORE
17	COPPIA FILTRI ARIA
18	SCATOLA ISOLANTE
19	PROTEZIONE MODULO DI COMANDO
20	PIASTRA COLLEG. BASE
21	PIASTRA COLLEG. COMPRESSORE
22	IMBOCCATURA DIFFUSORE
23	CANALE DIFFUSORE COMPLETO
24	GUIDA FILTRO ARIA

N.	DESCRIZIONE
25	ISOLANTE
26	CONDENSATORE
27	CONDENSATORE
28	CONDENSATORE
29	CONDENSATORE
30	CONDENSATORE
31	TERMOSTATO
32	KIT FILTRO
33	TUBO D,8
34	TUBO D,10
35	FILTRO EMC
36	CABLAGGIO SONDA MOD. POTENZA
37	ISOLANTE VASCHETTA
38	ISOLANTE
39	CABLAGGIO
40	CABLAGGIO PER B2100
41	CABLAGGIO COMPRESSORE
42	CABLAGGIO PER ALIMENTAZIONE
43	ADESIVO
44	ADESIVO
45	ADESIVO COMANDI
46	ANTIVIBRANTE
47	VITE
48	GUARNIZIONE BASE

N.	DESCRIZIONE
49	VITE
50	VITE
51	INSERTO
52	DADO
53	VITE
54	VITE
55	VITE
56	VITE
57	PVC NERO
58	VELCRO
59	RIVETTI TWO STAGE
60	VITE
61	VITE
62	VITE
63	VITE
64	GUARNIZIONE
65	GUARNIZIONE
66	GUARNIZIONE